Steamboy T2

FLOOR SWEEPER / STEAMER
BALAI ELECTRIQUE / VADROUILLE A VAPEUR
BARREDORA PARA PISOS / LIMPIADORA A VAPOR





INSTRUCTION MANUAL
GUIDE D'UTILISATION
MANUAL DE INSTRUCCIONES

ENGLISH 04
FRANÇAIS 13
ESPAÑOL 23

STEAMBOY T2
FLOOR SWEEPER / STEAMER
INSTRUCTION MANUAL
ENGLISH

CONGRATULATIONS

We would like to thank you, and congratulate you for purchasing the Steamboy T2 floor sweeper/steamer from Reliable Corporation.

This Sweeper/Steamer is a new way of cleaning that is effective and far more hygienic than conventional methods.

The Sweeper is designed to sweep dry spills, dust and general light debris from hard floor surfaces.

The Steamer achieves a high degree of hygiene and cleaning power by converting water into steam. It works with a micro fiber pad, which enhances absorbency. When contact is made with floor surfaces, dirt and grime can be eliminated in a matter of seconds.

Since the Steamer uses the active power of steam without the use of detergents or soap, it is environmentally friendly.

When used correctly the Steamer can kill dust mites and some types of bacteria, such as salmonella and E-coli.

IMPORTANT SAFETY REQUIREMENTS

When using an electric appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS SWEEPER/STEAMER
WARNING: DANGER OF SCALDING

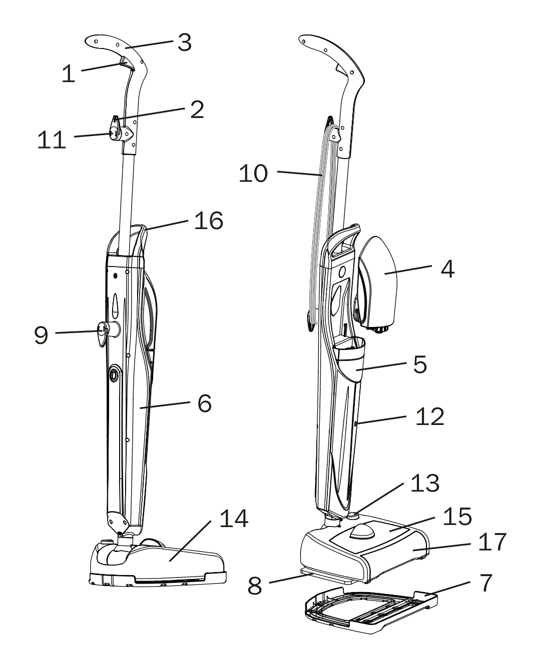
TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY:

- This product is designed for domestic use only.
- Do not use outdoors.
- Do not leave the Steamboy T2 unattended while turned on. Unplug the electrical cord when not in use and before servicing.
- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used near children, pets or plants.
- The Steamboy T2 is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
- Young children should be supervised to ensure that they do not play with the Steamboy T2.
- Never direct steam towards people, animals or plants, or equipment containing electrical components.
- Do not immerse the Steamboy T2 into water or other liquids.
- The device sweeps dust and loose light dirt into the dust bin (larger/heavier objects are not removed).
- Under NO circumstances should the Steamboy T2 be used to sweep glowing ash, cigarette ends, matches, or flammable, toxic, or explosive substances.
- Do not use with damaged cord or plug. If the Steamboy T2 is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or immersed into water, contact the distributor before continuing use. If the power supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer.
- Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on the cord, or pull cord around sharp edges or corners. Keep cord away from heated surfaces.
- Do not use extension cords or outlets with inadequate current carrying capacity.
- Unplug after use. Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- Do not handle plug or any part of the Steamboy T2 with wet hands or operate without shoes.
- Do not insert any objects into openings. Do not use with any opening blocked.
- Do not use without floor pad in place.
- Do not use on stairs.
- Store your Steamboy T2 indoors in a cool, dry area.
- Keep your work area well lighted.
- Never put cleaning detergents into the Steamboy T2. This will make the operation unsafe and damage the unit.
- Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended accessories.

SAVE THESE INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE

KEY FEATURES OF THE STEAMBOY T2

1. Steam release button
2. Cord rest
3. Handle
4. Water tank
5. Anti-scale cartridge
6. Body
7. Carpet glide
8. Microfiber pad
9. Lower cord wrap
10. Power cord
11. Upper cord wrap
12. LED
13. Sweeper on/off button
14. Base
15. Dust bin
16. Carrying handle
17. Rotating brush



THE FOLLOWING INFORMATION IS PROVIDED FOR SERVICE BY A QUALIFIED ELECTRICIAN ONLY:

Rated voltage: 110~120V, 60HZ, 1500W

This appliance must be grounded. Use only the proper type outlet when plugging in the appliance, do not attempt to override the ground wire feature.

INSTRUCTIONS FOR USE

The Sweeper is designed to sweep dry spills, dust, and general light debris from hard floor surfaces (not carpet).

We recommend that you first sweep the floor and then steam it. However, you can turn the sweeper on and utilize the steam function simultaneously for small tidy ups.

The Steamer is designed to thoroughly clean floor surfaces, such as marble, ceramic, stone, linoleum, sealed hard wood floors and parquet.

WARNING: on surfaces that have been treated with wax, the wax may be removed by the heat and steam action. Do not use on unsealed wood floors or let unit stand on any wood floor for an extended period of time. This could cause the wood grain to rise. It is therefore recommended that a test cleansing be carried out on an isolated area of the floor. It is also recommended that you check the use and care instructions of the surface from the floor manufacturer to ensure suitability to steam cleaning.

For first time use of the machine, please hold onto the switch to allow the water to get pumped to the steam chamber. The pump will make a louder noise during this initial operation.

To disinfect a specific area, position the steamer over the area for a minimum of five seconds. The steam temperature will reach approximately 120°C (248°F). Use this procedure to disinfect floors near toilets, kitchen counters, pet sleeping quarters, etc.

HOW TO ASSEMBLE AND USE

- Attach sweeper/steamer base to the body.
- Secure base with a small Phillips head screwdriver until is fully tightened.
- Insert long silver-colored handle down into the sweeper/steamer body.
- Screw the large Phillips head screw through the opening at the back of steamer body into the rear of the steamer handle and tighten until secure.
- Place the steamer head onto the microfiber pad. It will adhere with the Velcro® backing. *NOTE: Do not operate without a floor pad in place.*
- Remove the water tank by lifting it straight up and away from the unit, unscrew cap from the water tank and remove it then fill the tank with cool tap water. Replace and tighten the cap. Put the water tank back into the unit.
- Twist the quick release cord wrap peg clockwise to unwrap the power cord completely and plug into a grounded electrical outlet.

- The LED will illuminate when the steamer is connected to power outlet. Please wait for 20 seconds (heat up period) before pressing the steam release button. Your Steamboy T2 is now ready for use.
- *NOTE: It is recommended that another high wattage appliance is not operated on the same circuit to avoid a circuit overload.*
- *Press the sweeper button located on the base to turn the sweeper on/off. Pass over the area to be swept using a forward motion.*
- Slowly pass over surface to be cleaned while pressing the steam release button to emit steam. Hold the steam switch as you are cleaning for periods of up to 3-5 seconds only. Holding the steam switch continuously will cause the unit to release water. It is recommended that you sweep the floor prior using the steamer.

  CAUTION: To sanitize an area of your floor, leave the steamer over area for a minimum of 3 seconds, but no longer than 5 seconds. Leaving the steamer stationary for a longer period than recommended may cause the build up of a pale residue. This residue can be removed by using a decalcifying product or with a few drops of vinegar.

  WARNING: Never run the Steamboy T2 without water. Never direct steam at any person or animal. Use on SEALED HARD FLOOR ONLY.
- When steamer runs out of water it will stop emitting steam. Simply remove the water tank, refill, and continue cleaning.
- Change the microfiber pad on the steamer base ocasionally while cleaning to prevent excess moisture from remaining on the floor.
- The carpet glide attachment will assist with freshing and sanitizing the surface of carpets and area rugs. It is not intended to deep clean or lift dirt from the carpet.
- When you finish your cleaning, unplug the power cord from outlet, empty the water tank, carefully remove the pad from steamer head, wind power cord around the cord wrap
- Carefully pull the dust bin out of the base and empty the contents into a trash bin. Then place the dust bin back into the unit.
- Over the course of time, hairs, threads and other particles may accumulate on the rotating sweeper brush. It is advised that these be removed for optimum functionality.
- Store it upright in a dry area or hang by the storage hook.

  CAUTION: The microfiber pad may be very hot.

  NOTE: If you have hard water ensure that the anti-scale cartridge is changed regularly (at least every six months). Replace it more often if your water is very hard (ie: well water).

INSTRUCTIONS FOR USE OF CARPET GLIDE ACCESSORY

- Please ensure microfiber pad is attached as outlined previously.
- Please place carpet glide on the floor in an upright position with the flat surface facing downwards.
- Please place the base of the glider.
- The carpet glide is now ready for use.

IMPORTANT

The carpet glide is designed *not to be fixed to the base* for safety reasons including preventing burns.

The carpet glide is designed *for use on soft carpeted areas only*. It is not designed for use on hard floor surfaces.

CLEANING AND MAINTENANCE

CAUTION: Prior to cleaning or maintenance isolate the unit by removing the cord from the power socket. Do not immerse the unit in water.

- The microfiber pad can be machine washed in hot water and air dried.
- Wipe the Steamboy T2 with a soft cloth.
- The Steamboy T2 should only be used with its own specially developed microfiber pads and anti-scale cartridge (spare pads and cartridges are available from your retailer).

SPARE PARTS

2 X Large O Ring – Can be used to replace O rings at bottom of water tank.

1 X Small O Ring – Can be used to replace O ring at bottom of filter.

* If spare parts are required, please contact Reliable at 1 800 268 1649

TROUBLESHOOTING

CAUTION: Prior to troubleshooting isolate the unit by removing the cord from the power socket.

PROBLEM	*REMEDY*
LED is not on	1. Ensure Steamer power cord is correctly plugged into power outlet. 2. Ensure circuit breaker is operational. 3. Try operating the steamer from another power outlet.
No steam	1. Ensure the water tank has correct level of water.
Pale residue left on the floor (caused by leaving the floor steamer in the same position for too long)	1. Can be removed with household white vinegar or a decalcifying product. 2. Alternatively reheat the area for one minute and residue should be removed. *CAUTION: DO NOT OVERHEAT AREA.*
Too much water on the floor	1. Hold steam switch for no longer than 5 seconds at a time. Release the switch for a few seconds and then you can repeat (the heating element needs time to heat up again to properly convert the water into steam.
Sweeper is not working	1. Ensure that you have pushed the on/off button (on the base) to the “on” position. 2. Check the rotating brush/wheel and remove any visible debris. 3. Remove the small white cap from the base of the unit beside the brush and check that the belt is in place and free of debris.
The brush rotates but no steam comes out	1. Have you pressed the steam release button correctly? 2. The Steamboy T2 is not yet ready to operate. Hold the steam release button down for approx. 30 seconds until you no longer hear any pumping noises and the device begins to emit steam. 3. The water tank is empty. Fill it up.

RELIABLE PRODUCTS WARRANTY



Reliable Corporation (“Reliable”) warrants to original purchaser of its products that every product sold by Reliable (a “Reliable Product”) is free from defects in material and workmanship for a period of one year from the date of purchase, if properly used and maintained. Subject to the conditions and limitations set forth below, Reliable will either repair or replace any part of a Reliable Product that proves defective by reason of improper workmanship or materials. If the defective Reliable Product is no longer available and cannot be repaired effectively or replaced with an identical model, Reliable shall replace the defective Reliable Product with a current Reliable Product of equal or greater value. Repaired parts or replacement products will be provided by Reliable on an exchange basis, and will be either new or refurbished to be functionally equivalent to new. If Reliable is unable to repair or replace a Reliable Product, it will refund the current value of that Reliable Product at the time the warranty claim is made.

This limited warranty does not cover any damage to a Reliable Product that results from improper installation, accident, abuse, misuse, natural disaster, insufficient or excessive electrical supply, abnormal mechanical or environmental conditions, wear and tear resulting from normal use of the product, or any unauthorized disassembly, repair, or modification. This limited warranty does not extend to any indirect, consequential or incidental damages that may be suffered by a user or from the use of a Reliable Product, including without limitation, any liability for third party claims for damage, and is limited to the amount paid by the original purchaser Reliable Product with respect to which this limited warranty protection applies. This limited warranty does not apply with respect to products that have been altered or which are missing serial numbers or for products not purchased directly from Reliable or a dealer authorized by us to sell Reliable Products.

This limited warranty is the only warranty that applies to any Reliable Product, supersedes any and all terms that may be contained in any other document or purchase order and may not be altered or amended except expressly in writing by Reliable.

To obtain a repair or replacement under the terms of this warranty, please contact our customer service group at 1-800-268-1649 or at support@reliablecorporation.com. You will be required to submit an original receipt via fax or e-mail. The receipt must reflect that you are the original purchaser, the product was bought directly from us or from an authorized Reliable dealer and that the warranty claim is being made within the warranty period. You will be issued a return authorization number (RA#) and asked to ship the defective product together with proof of purchase and RA#, prepaid insured to the following address:

Reliable Corporation, 5-100 Wingold Avenue, Toronto, ON M6B 4K7. Freight collect shipments will be refused. The risk of loss or damage in transit will be borne by the customer. Once Reliable receives the defective product, it will initiate the repair or replacement process.

STEAMBOY T2
BALAI ELECTRIQUE/
VADROUILLE A VAPEUR
MANUEL D'INSTRUCTIONS
FRANÇAIS

FÉLICITATIONS

Nous souhaitons vous remercier et vous féliciter pour l'achat du balai électrique/ vadrouille à vapeur Steamboy T2 de Reliable Corporation.

Le balai électrique/ vadrouille à vapeur est une nouvelle façon de nettoyer plus efficace et beaucoup plus hygiénique que les méthodes conventionnelles.

Le balai électrique est conçu pour balayer les résidus secs, la poussière et des débris légers des sols durs.

La vadrouille atteint un haut degré d'hygiène et pouvoir de nettoyage grâce à la conversion de l'eau en vapeur. Elle fonctionne avec une lingette en microfibers qui améliore l'absorption. Lors du contact avec les surfaces de plancher, la saleté et la crasse peuvent être éliminées en seulement quelques secondes.

Puisque la vadrouille utilise la puissance active de la vapeur sans utiliser de détergents ou savon, elle est respectueuse de l'environnement.

Si elle est correctement utilisée, la vadrouille peut terminer avec les acariens et certains types de bactéries, telles que la salmonelle et l'E-coli.

IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ

Les précautions de base suivantes doivent toujours être respectées lorsque vous utilisez un appareil électrique :

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CE BALAI ELECTRIQUE/ VADROUILLE A VAPEUR

MISE EN GARDE : Danger de brûlure

POUR DIMINUER TOUT RISQUE DE FEU, DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE :

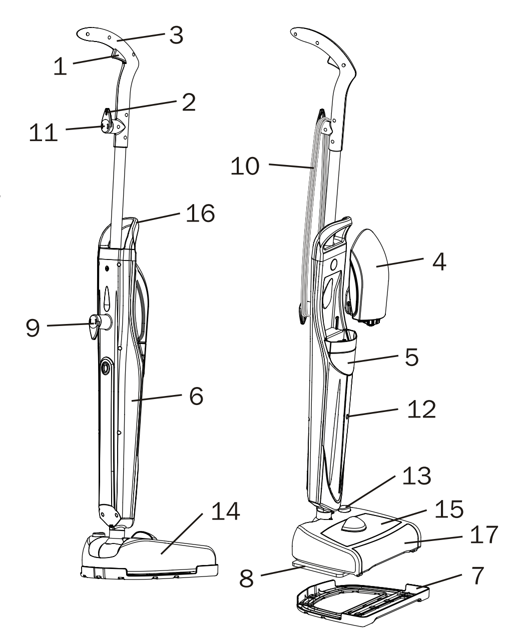
- Ce produit a été conçu seulement pour un usage ménager.
- Ne pas utiliser à l'extérieur de la maison.
- Ne pas laisser la vadrouille en marche et sans surveillance. Débranchez le cordon d'alimentation lorsque l'appareil n'est pas utilisé ou avant tout entretien.
- Ne pas l'utiliser comme jouet. Porter une attention particulière lorsqu'il y a des enfants, des animaux ou des plantes à proximité.
- L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé par les jeunes enfants ou des personnes handicapées sans surveillance.
- Les jeunes enfants devraient toujours être supervisés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne diriger jamais la vapeur vers les personnes, les animaux ou les plantes, ou vers les équipements qui contiennent des composants électriques.
- Ne plongez pas la vadrouille dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- L'appareil balaye la poussière et les particules légères de saleté dans le bac à poussière (les objets plus grands/lourds ne sont pas balayés).
- La vadrouille T2 ne doit en aucun cas servir à aspirer des cendres incandescentes, des mégots de cigarette, des allumettes, ou toute substance inflammable, toxique ou explosive.
- Ne l'utilisez pas avec un cordon électrique ou une prise endommagés. Si la vadrouille ne fonctionne pas correctement, si elle est tombée, a été endommagée, laissée à l'extérieur ou si elle est tombée dans l'eau, contactez le distributeur avant de continuer à l'utiliser. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant.
- Ne pas tirer ou transporter par le cordon, l'utiliser pour manipuler, fermer une porte dessus ou le tirer sur des extrémités ou des coins pointus. Garder le cordon éloigné des surfaces chaudes.
- N'utilisez pas de rallonges ou de prises de courant ayant une capacité de charge en courant inadéquate.
- Débrancher après l'avoir utilisée. Ne pas débrancher en tirant sur le cordon. Tirer sur la prise et non la corde pour débrancher.

- Ne pas manipuler la fiche ou le nettoyeur à vapeur avec des mains humides ou en ne portant pas de souliers.
- Ne pas mettre aucun objet dans les ouvertures. Ne l'utilisez pas si l'une des ouvertures est bloquée.
- Ne pas utiliser sans que les serpillières soient bien en place.
- Ne pas utiliser dans les escaliers.
- Ranger votre vadrouille à l'intérieur dans un endroit sec et frais.
- Garder votre surface de travail bien éclairée.
- Ne jamais mettre des détergents nettoyants dans la Vadrouille. Ceci rendra le fonctionnement non sécuritaire et endommagera l'appareil.
- Utiliser seulement comme décrit dans ce manuel. Utiliser seulement les accessoires recommandés par le fabricant.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES DE STEAMBOY

1. Bouton d'émission de vapeur
2. Repose cordon
3. Poignée
4. Réservoir d'Eau
5. Filtre anti-calcaire
6. Corps
7. Patin du tapis
8. Lingette microfibers
9. Enrouleur de cordon inférieur
10. Cordon d'alimentation
11. Enrouleur de cordon supérieur
12. Voyant LED
13. Bouton marche/ arrêt de la vadrouille
14. Tête
15. Bac à poussière
16. Poignée de transport
17. Brosse rotative



L'INFORMATION SUIVANTE EST FOURNIE POUR LE SERVICE DONNÉ UNIQUEMENT PAR UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ :

Tension : 110~120V, 60HZ, 1500W

Cet appareil doit être mis à la terre. Utiliser uniquement la prise adéquate lors du branchement de l'appareil, ne pas essayer d'interrompre la fonction de mise à la terre du fil.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Le balai électrique est conçu pour balayer les résidus secs, la poussière et les débris légers de sols durs (pas de moquette).

Nous vous recommandons de d'abord balayer le sol puis de le nettoyer à la vapeur. Toutefois, vous pouvez allumer le balai électrique et utilser la fonction de nettoyage vapeur en même temps pour des petits nettoyages rapides.

La vadrouille est conçue pour nettoyer complètement les surfaces de plancher, comme le marbre, la céramique, la pierre, le linoléum, les planchers de bois dur scellés et le parquet.

MISE EN GARDE : sur des surfaces qui ont été traitées avec de la cire, celle-ci peu être supprimée par l'action de la chaleur et de la vapeur. Ne pas utiliser sur les planchers de bois non scellés et ne pas laisser l'appareil sur aucun plancher de bois pour une longue période de temps. Ceci pourrait provoquer l'élévation du grain de bois. Il est donc recommandé d'effectuer un test de nettoyage sur une zone isolée du plancher. Il est également recommandé de vérifier les instructions d'utilisation et de précaution sur la surface du fabricant du plancher pour vous assurer l'adéquation à la vadrouille à vapeur.

Pour la première utilisation de l'appareil, veuillez tenir l'interrupteur afin de permettre que l'eau soit pompée au réservoir de vapeur. La pompe fera un son plus fort au cours de cette première opération.

COMMENT L'ASSEMBLER ET L'UTILISER

- Attachez la tête de le balai électrique/ vadrouille. au corps.
- Fixez la tête de la vadrouille avec la petite vis à tête Philips jusqu'à ce qu'elle soit complètement serrée.
- Insérez la poignée de le balai électrique/ vadrouille. dedans le corps dele balai électrique/ vadrouille.
- Visez la grande vis à tête Philips à travers l'ouverture à l'arrière du corps de la vadrouille, à l'arrière de la poignée, et resserrez jusqu'à ce qu'elle soit fixée.
- Placez la tête de la vadrouille dans la lingette. Fermez la lingette sur la tête de la vadrouille grâce à la doublure en Velcro®.

  AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser sans que les serpillières soient bien en place.

- Enlevez le réservoir d'eau en le soulevant de l'appareil. Dévissez la capsule du réservoir d'eau, enlevez l'assemblage inséré, remplissez avec de l'eau fraîche du robinet, remplacez l'assemblage inséré et remplacez et serrez la capsule. Mettez le réservoir d'eau de retour à l'appareil.
- Tournez le cordon enroulable à dégagement rapide dans le sens horaire pour dérouler complètement le cordon d'alimentation et branchez-le dans une prise mise à la terre.
- Le voyant DEL s'allumera lorsque la vadrouille est branchée à la prise de courant. Veuillez patienter pendant 20 secondes (période de chauffage) avant d'appuyer sur la gâchette. La vadrouille à vapeur est maintenant prête à utiliser.

  AVERTISSEMENT : Il est recommandé de ne pas faire fonctionner sur le même circuit un autre appareil de forte puissance afin d'éviter une surcharge du circuit.
- Appuyez sur le bouton de marche/ arrêt de l'aspirateur situé à sa base pour l'allumer. Passez le balai électrique au-dessus de la zone à balayer dans un mouvement vers l'avant.
- Passez lentement sur les surfaces à nettoyer lorsque vous appuyez sur la gâchette pour émettre la vapeur. Tenez l'interrupteur de vapeur lorsque vous nettoyez pour des périodes allant jusqu'à 3-5 secondes. Maintenir l'interrupteur de vapeur continument fera libérer de l'eau de l'appareil. Il est recommandé de balayer ou passer l'aspirateur avant d'utiliser la vadrouille à vapeur.

  ATTENTION : Pour désinfecter un endroit de votre plancher, laissez la vadrouille à vapeur sur l'endroit pendant au moins 3 secondes, mais pas plus de 5 secondes. Maintenir la vadrouille en place pour une période plus longue que celle recommandée peut provoquer l'accumulation d'un résidu pâle. Ce résidu peut être enlevé à l'aide d'un produit décalcifiant ou avec quelques gouttes de vinaigre. (Voir la guide de dépannage)

  MISE EN GARDE : NE JAMAIS FAIRE FONCTIONNER LA VADROUILLE À VAPEUR SANS L'EAU. NE JAMAIS DIRIGER DE VAPEUR SUR UNE PERSONNE OU UN ANIMAL. UTILISER LA VADROUILLE À VAPEUR SEULEMENT SUR LE PLANCHER DUR SCELLÉ.
- Lorsque la vadrouille à vapeur arrête d'émettre de vapeur, ce qui se produit après environ 30 minutes d'utilisation, il suffit d'enlever le réservoir d'eau, le recharger et continuer le nettoyage. Le patin à tapis sert seulement à rafraîchir et désinfecter tapis et moquette. Il n'est pas conçu pour nettoyer en profondeur ou aspirer de la saleté de la moquette.
- Le patin à tapis sert seulement à rafraîchir et désinfecter tapis et moquette. Il n'est pas conçu pour nettoyer en profondeur ou aspirer de la saleté de la moquette.

- Lorsque vous finissez votre nettoyage, débranchez le cordon d’alimentation de la prise, videz le réservoir d’eau, retirez soigneusement la lingette de la tête de la vadrouille, enroulez le cordon d’alimentation autour de l’enrouleur de cordon et rangez-la dans une position verticale dans un endroit sec ou suspendez-la par le crochet de rangement.
- Sortez soigneusement le bac à poussière de la base et videz son contenu dans une poubelle. Puis replacez le bac à poussière dans l’appareil.
- Avec le temps, des cheveux, fils et autres particules peuvent s’accumuler dans la brosse rotative de l’aspirateur. Pour une utilisation optimale, il est recommandé de les retirer.

  ATTENTION : LA LINGETTE PEUT ÊTRE TRÈS CHAUDE.

  AVERTISSEMENT : Si vous utilisez de l’eau dure, veillez bien à changer le filtre anti-calcaire régulièrement (au moins tous les six mois). Remplacez-le plus souvent si votre eau est très dure (c’est à dire de l’eau de puits).

INSTRUCTIONS POUR UTILISER L’ACCESSOIRE DE PATIN À TAPIS

- Veuillez vous assurer que la lingette en microfibers soit attachée comme décrit ci-dessus.
- Veuillez placer le patin à tapis sur le plancher dans une position verticale avec la surface plane dirigée vers le bas.
- Veuillez placer la tête de la vadrouille à vapeur dans le patin comme illustré.
- Le patin à tapis est maintenant prêt à utiliser.

IMPORTANT

Le patin à tapis est conçu pour *ne pas être fixé à la tête pour les sols* pour des raisons de sécurités, y compris la prévention de brûlures.

Le patin à tapis est conçu *pour être utilisé uniquement sur des moquettes douces.* Veuillez ne pas l’utiliser sur les sols durs.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

ATTENTION : Avant du nettoyage ou de l'entretien, isolez l'appareil en débranchant le cordon de la prise d'alimentation. Ne pas plonger l'appareil dans l'eau.

La lingette en microfibers peut être lavée à la machine dans l'eau chaude et séchée à l'air.

Essuyez la vadrouille T2 à l'aide d'un chiffon doux.

La vadrouille à vapeur T2 doit seulement être utilisée avec ses propres lingettes en microfibers et filtres anti-calcaire spécialement conçus (les lingettes et les filtres de rechange sont disponibles chez votre détaillant).

PIÈCES DE RECHANGE

2 Joints toriques extralarges – Peuvent être utilisés pour remplacer les joints au bas du réservoir d'eau.

1 Joint torique extrapetit – Peut être utilisé pour remplacer le joint au bas du filtre.

* Si vous avez besoin de pièces de rechange, veuillez contacter
Reliable au 1 800 268 1649

DÉPANNAGE

ATTENTION : Avant du dépannage, isolez l'appareil en débranchant le cordon de la prise d'alimentation.

PROBLÈME	*SOLUTION*
Voyant DEL n'est pas affiché	1. Assurez-vous que le cordon d'alimentation soit correctement branché dans la prise électrique. 2. Assurez-vous que le disjoncteur soit en fonctionnement. 3. Essayer de faire fonctionner la vadrouille dans une autre prise électrique.
Pas de vapeur	1. Assurez-vous que le réservoir d'eau ait le niveau approprié d'eau.
Présence d'un résidu pale dans le plancher (Provoqué en laissant la vadrouille à vapeur dans la même position trop longtemps)	1. Peut être enlevé à l'aide d'un peu de vinaigre blanc ménager ou un produit décalcifiant. 2. En alternance, réchauffez l'endroit pendant une minute et le résidu devrait être enlevé. ATTENTION : Ne pas surchauffer l'endroit.
Trop d'eau dans le plancher	1. Tenez l'interrupteur de vapeur pour pas plus que 5 secondes à la fois. Relâchez l'interrupteur pendant quelques secondes et ensuite vous pouvez alors répéter (l'élément de chauffage à besoin de temps pour réchauffer et convertir correctement l'eau en vapeur).
Le balai électrique ne marche pas	1. Vérifiez que vous avez bien mis le bouton de marche/ arrêt (sur la tête) sur la position "on". 2. Contrôlez la brosse rotative/ roue et retirez tout débris visible. 3. Retirez le petit capuchon blanc de la tête de l'appareil, à côté de la brosse, et vérifiez que la ceinture est bien en place et qu'il n'y a pas de débris.
La brosse tourne mais la vapeur ne sort pas	1. Avez-vous bien appuyé sur le bouton d'émission de vapeur ? 2. La vadrouille à vapeur T2 n'est pas encore prête. Maintenez le bouton d'émission de vapeur appuyé environ 30 secondes jusqu'à ne plus entendre les bruits de pompe et que l'appareil commence à émettre de la vapeur. 3. Le réservoir à eau est vide. Remplissez-le.



Reliable Corporation (« Reliable ») garantit à l'acheteur original de ce produit que chaque produit vendu par Reliable (un « Produit Reliable ») est exempt de défauts de matériels et de fabrication pour une période d'un an à partir de la date d'achat, s'il est utilisé et maintenu correctement. Soumis aux conditions et limitations établies ci-après, Reliable réparera ou remplacera toute pièce d'un produit Reliable qui s'avère défectueuse en raison d'une fabrication incorrecte ou de matériaux défectueux. Si le Produit Reliable défectueux n'est plus disponible et ne peut pas être réparé efficacement ou remplacé par un modèle identique, Reliable remplacera le Produit Reliable défectueux par un Produit Reliable actuel de valeur équivalente ou supérieure. Les pièces réparées ou les produits remplacés seront fournis par Reliable sur la base d'un échange, et seront soient nouveaux ou remis à neuf pour être fonctionnellement équivalents aux nouveaux. Si Reliable n'est pas en mesure de réparer ou de remplacer le Produit Reliable, elle remboursera la valeur actuelle du Produit Reliable au moment où la réclamation de garantie est réalisée.

Cette garantie limitée ne couvre aucun dommage subi par un Produit Reliable qui résulte d'une installation incorrecte, un accident, un abus, une mauvaise utilisation, une catastrophe naturelle, une alimentation électrique insuffisante ou excessive, de conditions mécaniques ou environnementales anormales, de l'usure et de la détérioration résultant de l'utilisation normale du produit, ou tout démontage, réparation ou modification non autorisée. Cette garantie limitée ne s'étend à aucun dommage indirect ou accessoire dont peut être victime un utilisateur ou suite à l'utilisation d'un Produit Reliable, y compris mais sans s'y limiter, toute responsabilité pour des réclamations de tiers pour des dégâts et se limite au montant payé par l'acheteur original du Produit Reliable auquel cette protection de garantie limitée s'applique. Cette garantie limitée ne s'applique pas aux produits qui ont été modifiés ou dont les numéros de séries sont manquants, ou aux produits non achetés directement auprès de Reliable ou d'un revendeur autorisé pour vendre des Produits Reliable.

Cette garantie limitée est l'unique garantie qui s'applique à tout Produit Reliable, elle remplace toutes conditions qui peuvent être contenues dans un autre document ou bon d'achat et ne peut pas être transformée ou modifiée, sauf dérogation express écrite de Reliable.

Pour obtenir une réparation ou un remplacement en vertu des conditions de cette garantie, veuillez contacter notre service à la clientèle au 1-800-268-1649 ou par courriel à support@reliablecorporation.com.

Il vous sera demandé d'envoyer le reçu original par télécopie ou courriel. Le reçu doit prouver que vous êtes l'acheteur original, que le produit a été acheté directement chez nous ou chez un revendeur autorisé par Reliable et que la réclamation de garantie est effectuée pendant la période de garantie. Un numéro d'autorisation de renvoi (N° RA) vous sera donné et il vous sera demandé d'expédier le produit défectueux accompagné de la preuve d'achat et du N° RA, frais d'assurances prépayés à l'adresse suivante :

Reliable Corporation, 5-100 Wingold Avenue, Toronto, ON M6B 4K7. Les expéditions avec frêt à destination seront refusées. Le risque de perte ou d'endommagement lors du transit sera assumé par le client. Une fois que Reliable reçoit le produit défectueux, elle initiera la réparation ou le remplacement.

STEAMBOY T2
BARREDORA PARA PISOS/
LIMPIADORA A VAPOR
MANUAL DE INSTRUCCIONES
ESPAÑOL

FELICIDADES

Nos gustaría agradecerle y felicitarle por comprar la barredora para pisos/ trapeador a vapor, Steamboy T2, de Reliable Corporation.

Esta barredora/ limpiadora a vapor es la nueva forma de limpieza que es efectiva y mucho más higiénica que los métodos convencionales.

La barredora está diseñada para barrer los derrames de elementos secos, polvo y desechos pequeños.

La limpiadora a vapor alcanza un alto grado de higiene y limpieza al convertir el agua en vapor. Funcionan con un paño de micorfibra, lo cual mejora la absorbencia. Cuando hace contacto con la superficie del piso, el polvo y la mugre se pueden eliminar en cuestión de segundos.

Ya que la limpiadora a vapor utiliza el poder activo del vapor sin necesidad de usar detergentes o jabón, es seguro para el medio ambiente.

Cuando se usa adecuadamente, la limpiadora a vapor puede eliminar los ácaros y algunos tipos de bacterias, como la salmonela y el E-coli.

NOTICIA IMPORTANTE PARA SU SEGURIDAD

Cuando use cualquier maquina eléctrica siempre debe seguir las instrucciones de precaución y seguridad, incluyendo lo siguiente:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTA BARREDORA/ LIMPIADORA A VAPOR .

ADVERTENCIA: puede quemarse la piel

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS, ELECTROCHOQUE O DE LESIONES:

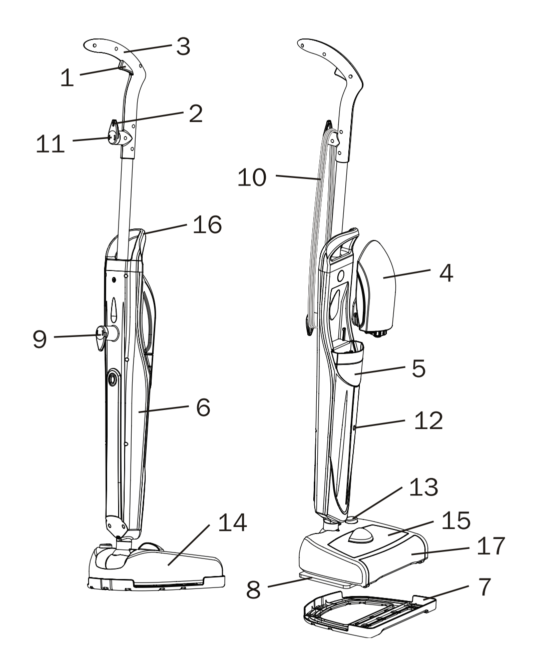
- Este producto se ha diseñado solo para el uso domestico.
- No lo utilice al aire libre.
- No deje la Steamboy T2 sin atender cuando este encendida. Desconecte el cordón eléctrico cuando la maquina no este en uso y antes de hacerle cualquier mantenimiento.
- No permita que se utilice esta maquina como un juguete. Preste mucha atención cuando se utiliza la maquina cerca de los niños, las mascotas o las plantas. Los niños y las personas invalidas no deben usar esta maquina sin supervisión.
- Los niños pequeños deben ser supervisados para asegurar que no jueguen con la Steamboy T2.
- Nunca levante la maquina con vapor hacia las personas, animales o plantas, o a ningún equipo que contenga componentes eléctricos.
- Nunca introduzca el limpia pisos de vapor al agua o a ningún otro liquido.
- No utilice la maquina si el cordón o el enchufe están dañados. Si el limpia pisos de vapor no esta funcionando como debe ser, o si se ha caído, roto, o se ha dejado afuera al aire libre, o sumergido bajo el agua, contacte al distribuidor antes de volverlo a usar. Si el cordón esta dañado, tiene que ser remplazado por el fabricante.
- El aparato barre el polvo y la suciedad suelta hacia dentro del basurero (los objetos grandes o pesados no los recoge).
- Bajo NINGUNA circunstancia la Steamboy T2 deberá utilizarse para barrer brasas, colillas de cigarrillos, fósforos o sustancias inflamables, tóxicas o explosivas.
- No jale la maquina por el cordón, no utilice el cordón como una manija, no cierre ninguna puerta cuando el cordón este en el camino, y no jale el cordón alrededor de los filos o las esquinas. Mantenga el cordón lejos de las superficies calientes.
- No use cordones de extensión o toma corrientes con capacidad de corriente inadecuada.

- Desconectar de la corriente después de usar. Nunca hale el cordón eléctrico del toma corriente. Para desenchufarlo, agarre el enchufe y no el cordón.
- Nunca agarre el enchufe o el limpia pisos cuando tenga las manos mojadas y nunca opere la maquina cuando este descalzo.
- Nunca introduzca ningún objeto dentro de las ranuras. Nunca utilice la maquina si cualquier abertura esta bloqueada.
- No utilice la maquina si no tiene puesto el paño para limpiar el piso.
- No utilice la maquina en las escaleras.
- Guarde su limpiador de pisos dentro, en un lugar fresco y seco.
- Use buena luz cuando este trabajando con el limpia pisos.
- Nunca introduzca ningún detergente de limpiar al limpiador de pisos de vapor. Eso hace que la operación sea insegura y también dañara el equipo.
- Use la maquina solo tal como esta estipulado en este manual. Solo utilice los accesorios recomendados por el fabricante.

GUARDE ESTAS INSTGRUCCIONES EN UN LUGAR SEGURO COMO REFERENCIA EN EL FUTURO

CARACTERISTICAS PRINCIPALES DEL STEAMBOY

1. Botón de liberación de vapor
2. Sotenedor del cable
3. Agarradera
4. Tanque para el agua
5. Cartucho antisarro
6. Cuerpo
7. Deslizador para alfombras
8. Paño de microfibra
9. Pieza inferior para enrollar el cable
10. Cable de alimentación
11. Pieza superior para enrollar el cable
12. LED
13. Botón on/off (encendido/apagado) de la barredora
14. Base
15. Basurero
16. Agarradera para transportar
17. Cepillo giratorio



LA INFORMACIÓN SIGUIENTE SE PROPORCIONA PARA EL MANTENIMIENTO DE LA MAQUINA SOLO POR UN ELECTRICISTA CALIFICADO:

Voltaje clasificado: 110~120V, 60HZ, 1500W

Esta maquina solo se debe usar si su toma corriente tiene un cable a tierra. Solo utilice un toma corriente apropiado cuando lo enchufe y no trate de violar las características del toma corriente con cable a tierra.

INSTRUCCIONES PARA SU USO

La barredora está diseñada para recoger derrames de elementos sólidos, polvo y desechos pequeños en general, de superficies de pisos duras (no alfombras).

Recomendamos que primero barra el piso y luego lo limpie con el vapor. Sin embargo, puede encender la barredora y utilizar la limpiadora a vapor simultaneamente, para los pequeños derrames.

El limpiador con vapor esta diseñado para limpiar profundamente las superficies de los pisos, de mármol, cerámica, piedra, linóleo, y de pisos de madera sellada y suelos de parqué.

ADVERTENCIA: Si las superficies estan tratadas con cera, el calor y el vapor pueden quitar la cera. No utilice la maquina en los pisos de madera sin sellar, y nunca deje la maquina encendida en ningun piso de madera por largos tiempos. Esto puede hacer que se levante el grano de la madera. Le recomendamos que haga una prueba de limpieza en un lugar discreto del piso. Tambien le recomendamos que revise las instrucciones del uso y del cuidado del piso del fabricante de su piso para asegurar que se pueda limpiar con vapor.

La primera vez que use la maquina, por favor aguante el interruptor para permitir que el agua llegue al compartimiento de vapor. La bomba hará un ruido mas fuerte durante esta operación inicial.

Para desinfectar un área específica, coloque la limpiadora a vapor sobre el área durante un mínimo de cinco segundos. La temperatura del vapor alcanzará aproximadamente 120 °C (248 °F). Use este procedimiento para desinfectar los pisos cerca de inodoros, cocinas, áreas donde duermen mascotas, etc.

COMO ENSAMBLAR Y UTILIZAR

- Fije la base de la barredora/ llimpiadora a vapor al cuerpo.
- Fijar la cabeza de vapor con el tornillo pequeño de estrellas hasta que este apretado.
- Introducir la agarradera de color plateado hacia abajo dentro del cuerpo de la barredora/ limpiadora a vapor.
- Enroscar el tornillo grande de estrellas a través del hueco de atrás del cuerpo de la maquina a la parte de atrás del asa de vapor y apretar hasta que este fijo.

- Coloque la cabeza de la limpiadora a vapor sobre el paño de tela. Se fijará con el Velcro® que tiene en la parte posterior.

  NOTA: no poner en funcionamiento si el paño para el piso no se ha colocado.

- Quitar el tanque de agua levantándolo hacia arriba y alejándolo de la maquina. Desenroscar la tapa del tanque de agua, quitar el ensamblaje, llenarlo con agua fría del caño, introducir el ensamblaje y ponerle la tapa. Introducir el tanque de agua a la maquina.

- Mover el desenroscador rápido del cordón en el sentido de las agujas del reloj para desenroscar el cordón eléctrico completamente y enchufelo a un toma corriente de tierra.

- El piloto de DEL (Diodo Eléctrico Lumínico) se encenderá cuando la maquina este conectada al toma corriente. Por favor espere 20 segundos (el tiempo para que se caliente) antes de presionar el disparador. La maquina ya esta lista para uso.

  NOTA: Le recomendamos que no opere ningún otro equipo de alto voltaje en el mismo circuito simultáneamente para evitar un corto circuito.

- Pesione el botón de la barredora que se encuentra en la base para encenderla o apagarla. Pásela sobre el área que va a barrer empleando un movimiento hacia adelante.

- Pase la maquina lentamente sobre la superficie que quiera limpiar, mientras que presione el disparador para emitir el vapor. Mientras que limpie, puede presionar el interruptor de vapor por periodos de 3-5 segundos. Si presiona el interruptor de vapor continuamente puede causar que la maquina bote agua. Le recomendamos que le pase la escoba al piso o que le pase la aspirador antes de limpiar con vapor.

  PRECAUCION: Para esterilizar un área del piso, aguante el limpiador de vapor encima de esa área por un mínimo de 3 segundos, pero no mas que 5 segundos. Si deja el limpiador en un lugar por un tiempo mas largo que lo que esta recomendado puede causar residuos de color claro. Puede quitar estos residuos utilizando un producto descalcificador o unas gotas de vinagre. (Ver la guiá de que hacer cuando existe un problema).

  ADVERTENCIA: nunca ponga a funcionar la Steambody T2 sin agua. Nunca dirija el vapor hacia ninguna persona o animal. Usar sobre PISOS DUROS SELLADOS ÚNICAMENTE.

- Cuando la limpiadora a vapor se quede sin agua, dejará de sacar vapor. Simiplemente quite el tanque de agua, vuélvalo a llenar y continúe limpiando.

- Cambie el paño de microfibra de la base de la limpiadora a vapor ocasionalmente para prevenir un exceso de humedad quede en el piso.

- El deslizador para alfombras le ayudará a refrescar e higienizar la superficie de las alfombras. No está hecha para realizar limpiezas profundas o sacar el polvo de las alfombras.

- Cuando termine de limpiar, quite el enchufe de la corriente, vacíe el tanque de agua, quite el paño de limpiar con cuidado, enrosque el cordón eléctrico al rededor del enroscador del cordón.
- Con cuidado saque el basurero del cuerpo y vacíe su contenido en un cesto de basura. Luego colóquelo de nuevo en la unidad.
- Con el tiempo, cabello, hilos y otras partículas se puede acumular en el cepillo rotador. Se aconseja quitarle estas partículas para lograr un mejor funcionamiento.
- Almacénelo de forma vertical en un lugar seco o cuélguelo del gancho para almacenar.

  PRECAUCION: El paño de limpiar puede estar muy caliente.

  NOTA: si utiliza agua dura, asegúrese que el cartucho antisarro se cambie con regularidad (al menos cada seis meses). Reemplácelo más seguido si el agua es muy dura (por ejemplo, agua de pozo).

INSTRUCCIONES DE COMO USAR EL ACCESORIO PARA LIMPIAR ALFOMBRAS

- Por favor asegure que el paño de microfibras este adjuntado como se especifico anteriormente.
- Por favor ponga la base para limpiar alfombras en el piso en posición vertical, con la superficie plana y triangular apuntando hacia abajo.
- Por favor adjunte la cabeza de vapor a la base para limpiar alfombras según el dibujo.
- La base para limpiar alfombras ya esta lista para usar.

IMPORTANTE

La base para limpiar alfombras no esta diseñada para que *no se fije a la cabeza de vapor* por razones de seguridad incluyendo prevenir las quemaduras.

La base para limpiar alfombras esa diseñada *para el uso encima de alfombras suaves solamente.* No esta diseñada para usar en superficies de pisos duros.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

PRECAUCION: Antes de limpiar a la Steamboy T2. de hacerle mantenimiento, quite el cordon electrico del toma corriente. No introdusca la maquina en el agua.

- El paño de microfibras se puede lavar en la maquina lavadora con agua caliente y se debe secar al aire libre.
- Pásele un trapo húmedo a la Steamboy T2
- Solo se debe usar la Steamboy T2 con los paños y filtros específicamente diseñados para esta maquina (puede obtener paños y filtros de repuesto a través de su minorista).

PARTES DE REPUESTO

2 x Aro `O` Grandes – Se pueden usar para remplazar el aro O en el fondo del tanque de agua.

1 x Aro `O` Pequeño – Se puede usar para remplazar el aro O en el fondo del filtro

* Si necesita partes de repuesto, comuníquese con Reliable llamando al 1 800 268 1649.

GUIA DE QUE HACER CUANDO EXISTE UN PROBLEMA

PRECAUCION: Antes de hacer cualquier revision del problema, quitar el cordon de la corriente.

PROBLEMA	*SOLUCION*
No se enciende el piloto DEL	1. Asegurar que el cordón eléctrico este correctamente conectado al toma corriente. 2. Asegurar que el interruptor del circuito este funcionando. 3. Trate de prender el limpiador utilizando otro toma corriente.
No sale vapor	1. Asegurar que el tanque de agua tiene la cantidad de agua correcta.
La maquina deja residuos de color claro en el piso	1. Se pueden quitar los residuos con vinagre blanco o con un producto descalcificador. 2. De otra forma, puede calentar el lugar por un minuto y se podrá quitar el residuo. *PRECAUCION: NO SOBRECALENTAR EL ÁREA.*
Sale demasiado agua al piso	1. No apriete el interruptor de vapor por mas de 5 segundos a la vez. Suelte el botón por unos segundos y podrá repetir la operasion (el elemento de calefacción necesita tiempo para poderse recalentar y poder convertir el agua en vapor correctamente).
No funciona la barredora	1. Asegúrese de que presionó el botón de encendido (en la base) hacia la posición “on”. 2. Revise el cepillo rotador/rueda y quite cualquier basura visible. 3. Quite la tapa blanca pequeña de la base de la unidad que está junto al cepillo y revise que la correa esté en su lugar y sin ninguna basura.
El cepillo gira pero no sale vapor	1. ¿Presionó de forma correcta el botón de liberación de vapor? 2. La Steamboy T2 no está preparada para funcionar. Mantenga presionado el botón para liberación de vapor durante aproximadamente 30 segundos, hasta que ya no escuche ningún ruido y el aparato comience a sacar vapor. 3. El tanque de agua está vacío. Llénelo.

GARANTÍA DE LOS PRODUCTOS RELIABLE



Reliable Corporation ("Reliable") garantiza al comprador original de sus productos que todas las unidades vendidas por Reliable (un "Producto Reliable") se encuentran libres de defectos de material y de mano de obra durante el período de un año a partir de la fecha de compra, si son utilizadas correctamente y han recibido el mantenimiento adecuado. En virtud de las condiciones y limitaciones establecidas a continuación, Reliable reparará o reemplazará la pieza de un Producto Reliable que demuestre estar defectuosa a causa de material o fabricación inadecuadas. Si el Producto Reliable defectuoso deja de estar disponible y no puede ser reparado efectivamente o reemplazado por un modelo idéntico, Reliable cambiará el Producto Reliable defectuoso por un Producto Reliable vigente de igual o mayor valor. Las piezas de recambio o repuestos serán suministrados por Reliable a cambio de las piezas originales, y serán piezas nuevas o piezas que estarán reacondicionadas para convertirse en productos funcionalmente equivalentes a piezas nuevas. Si Reliable no puede reparar o reemplazar un Producto Reliable, la compañía reembolsará el valor del Producto Reliable que esté vigente al momento de reclamar la garantía.

Esta garantía limitada no cubre los daños que sufra un Producto Reliable como resultado de una instalación inadecuada, accidente, abuso, uso incorrecto, desastre natural, suministro de energía eléctrica insuficiente o excesivo, condiciones mecánicas o ambientales anormales, desgaste provocado por el uso normal del producto, o cualquier desarme, reparación o modificación no autorizada. Esta garantía limitada no se extiende a ningún daño indirecto, resultante o accidental que el usuario pueda sufrir o que pueda causar el uso de un Producto Reliable, incluyendo, entre otros, la responsabilidad ante los reclamos presentados por terceros; y se limita al monto pagado por el comprador original del Producto Reliable respecto del cual tiene aplicación esta protección de garantía limitada. Esta garantía limitada no es válida para los productos que hayan sido modificados o que no tengan número de serie, o para los productos que no hayan sido comprados directamente a Reliable o a través de un vendedor certificado que cuente con nuestra autorización para comerciar los Productos Reliable.

Esta garantía limitada es la única garantía que tiene aplicación a todos los Productos Reliable, reemplaza todos los términos que puedan estar contenidos en cualquier otro documento u orden de compra, y no puede ser alterada o modificada excepto que Reliable así lo haya autorizado expresamente por escrito.

Para obtener la reparación o cambio según los términos de esta garantía, comuníquese con nuestro grupo de servicio al cliente al 1-800-268-1649 o escriba a support@reliablecorporation.com. Usted deberá presentar, por fax o correo electrónico, el comprobante original. Este comprobante debe demostrar que usted es el comprador original, que el producto fue adquirido directamente de nuestras oficinas o de un vendedor de Reliable autorizado y que el reclamo de la garantía se realiza dentro del período correspondiente. Usted recibirá un número de autorización (RA#) y deberá enviar el producto defectuoso, junto con el comprobante de compra, el RA# y seguros pagados por adelantado, a la siguiente dirección:

Reliable Corporation, 5-100 Wingold Avenue, Toronto, ON M6B 4K7. Los costos de envío por cobrar serán rechazados. El riesgo de sufrir una pérdida o daño en tránsito será asumido por el cliente. Una vez que Reliable reciba el producto defectuoso, la compañía iniciará el proceso de reparación o reemplazo.



1 800 268 1649
www.reliablecorporation.com